

Franckesche Stiftungen zu Halle

William Shakespear's Schauspiele

Troilus und Kreßida

Shakespeare, William Zürich, 1777

VD18 90845463

Sechster Auftritt.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halipin Michael Galle, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985, 1985,

daß du deinen Zweck erhalten hast, so bin ich nicht weiter dein Feind; sie ist dann unsers Zwistes nicht werth; bleibt sie aber unverführt, und du kannst das Gegentheil nicht beweisen, so sollst du mir für deine schlechte Meynung, und für den Angrif, den du auf ihre Keuschheit gethan hast, mit deinem Desgen Genugthuung geben.

Jachimo. Deine hand her; der Vertrag ist gesschlossen. Wir wollen diese Punkte in aller Form Rechtens niederschreiben lassen; und dann mach' ich mich sogleich auf den Weg nach Britannien, damit ich das Eisen schmiede, weil es noch warm ist. Ich will mein Gold hohlen, und unstre beyderseitige Wette zu Papier bringen lassen.

Dofthumus. Ich bin es zufrieden.

(Pofthumus und Jachimo gehn ab.)

Franzos. Was mennt ihr? wird das gut gehen? Philario. Signor Jachimo besteht darauf. Kommt, laft uns ihnen folgen.

(Sie gehn ab.)

Gechster Auftritt.

Combeline's Pallaft.

Die Roniginn, Sofdamen, und Kornelius.

Koniginn. Weil noch der Thau auf der Flur ift, sammlet diese Blumen; macht geschwinde — Wer kennt sie?

1. Zofdame. Ich, gnadigste Koniginn. Roniginn. Macht fort. (Die hofdamen gehn ab.) Run, lieber Doktor, du haft doch die bewußten Tropfen mitgebracht?

Rornelius. Ja, gnådigste Königinn, hier sind sie. Aber ich bitte dich — verzeih mir, ich frage Gewissenshalber — warum hast du von mir diesen aussert gistigen Trank verlangt, der einen schmachtenden Tod verursacht; zwar langsam, aber doch sicher?

Roniginn. Ich wundre mich , Doktor, daß Du mir eine folche Frage thuft. Bin ich nicht lange beine Schulerinn gemefen ? Saft du mich nicht unterrichtet, wohlriechende Sachen zu bereiten? abgezogne Baffer und eingemachte Fruchte gu verfertigen? fo, dag unfer groffe Ronig felbft mich oft um dergleichen Dinge freundlich bittet! Da ich nun fo weit gefommen bin, fannft du es andere vermus then - wenn du mich nicht gar für teuflisch haltst als daß ich meine Renntnif auch in andern Berfuchen au erweitern munsche? Ich will die Kraft biefes beis nes Tranks an folchen Geschöpfen versuchen, Die wir nicht des Aufhängens werth achten - boch nicht an menschlichen - um ihre Wirtsamfeit zu erfahren; will dann Lindrungsmittel daben brauchen; und darans auf ihre verschiednen Gigenschaften und Wirkungen Schlieffen.

Kornelius. Dergleichen Bersuche werden, meine Königinn, nur dein Herz hart machen; und übers dem wird der Anblick dieser Wirkungen dir nur wisderlich und ansteckend senn.

Roniginn. O! fen unbesorgt — (Pisanio kömmt) (für sich) Da kömmt ein schmeichlerischer Bube; mit bem will ich mich erst einlassen. Er ist für seinen Herrn, und ein Feind meines Sohns — Wie siehts, Pisanio? — Für dießmal, Doktor, hab' ich dir nichts weiter aufzutragen; du kannst nur gehn.

Kornelius. (benfeite) Ich traue dir nicht, Konisginn; aber du follst Niemand was zu Leide thun.

Koniginn. (3u Pifanio) Bore doch, Ein Wort --Kornelius. (für fich) 3ch tann fie nicht leiden. Sie glaubt nun, fie bat gang befondres, langfam todtenbes Gift; ich tenne ihre Denfungsart, und werde keiner, die so bosartig denkt, wie sie, einen fo verdammten, todtlichen Trank anvertrauen. Diefe Tropfen, Die ich ihr gegeben habe, betauben und tobten bas Gefühl eine Zeitlang. Bermuthlich wird fie damit zuerst an Ragen und Sunden die Probe machen, und dann immer weiter hinauf; aber es ift weiter keine Gefahr ben dem Anschein des Todes, den fie hervorbringen, als daff die Lebens: geister eine Zeitlang gehemmt werden, um bernach, wenn fie wieder aufleben, befto frifcher zu fenn. Gie tauscht sich burch eine gang falsche Erwartung; und ich handle desto aufrichtiger, indem ich auf diese Urt falfch gegen fie bin.

Boniginn. Es braucht nichts weiter, Doktor, bis ich dich wieder rufen laffe.

Rornelius. Ich beurlaube mich unterthänigst.

Roniginn. Weint fie noch immer, fagst bu?

Glaubst bu nicht, fie werde mit ber Zeit schon nachs geben, und guten Rath in ihrer Geele Statt finden laffen, Die ist von lauter thorichter Liebe voll ift? Thu bein mogliches. Benn bu mir melbeft, fie liebe meinen Gohn, fo versprech' ich dir, du follst in dem nämlichen Augenblick eben fo groß werben, als bein Berr ift; und noch groffer; benn fein Bermogen ift alles dabin, und feine Ehre fchopft fchon ben letten Athem. Buruckfommen fann er nicht, noch da bleiben, wo er ift. Mendert er feinen Aufenthalt, jo vertauscht er nur Gin Glend mit bem andern; und jeder fommende Tag macht ben ihm ein Tagewert junichte. Bas fannft bu daben fur Bluck erwarten, daß du von einem abhångft, ber taglich tiefer ju Boden fintt? der nicht von neuent fann aufgebauet werden, und nicht einmal fo viel Freunde hat, um ihn zu ftugen. - (Pifanio nimmt Die Stafche auf) Du nimmft da mas auf, ohne zu miffen, mas; aber nimm es bin fur beine Mube. Es ift ein Trant, ben ich mache, ber ben Ronig funfmal vom Tobe gerettet hat. Ich tenne feine befre Bergffartung. Romm, nimm es bin; es ift ein Unterpfand Des fernern Guten, das ich dir ju erweifen bente. Sage beiner Pringefinn, wie es mit ihr febt; thu es, als fur bich allein. Bedente, welch ein Gluckswechsel beiner martet. Aber bedente - du behaltft beine Berrschaft, Die Dringefs finn, noch immer; und oben drein wird mein Cohn bein Berr, ber gewiß fur bich forgen wird. 3ch will den Ronig bereden, dich fo gludlich zu machen,